

# Sound of Jewels



Scanner: *Shmook*

Translator: *Rosehip31*

Proofreader *Darkdoll*

Cleaner: *Lili-san*

Typesetter: *Sanjûichi*

Qcheck: *Hana / Yukiko*



SoJ

Sound of Jewels

is looking for :

*Someone who subscribed to:*

- Sho-comi
- Lala magazine
- Betsufure

*and also translators, cleaners, typesetters etc.*

Venez lire cette  
série en français  
sur le site de  
la Sumire !!

<http://sumire-team.over-blog.com/>



まぶ  
夢みたいに鮮やかで眩しかった  
13歳の夏

彼だけが 確かに

新連載  
巻頭カラー  
54P

北川みゆき

Miyuki Kitagawa Presents

夏の  
真

その名は  
「真」

エデン

最高に  
ドラマティックな  
恋物語が  
スタート!!  
ついに

あたしの楽園だった



17歳の夏。  
祖母の住む  
田舎で、  
知ったのは、恋。  
恋確  
をした。に「彼」に

あの夏、  
私は  
恋をした。

恋をした「誰か」に  
えう、  
ひとりぼっちの  
夏を  
あそやかに  
してくれたいのは  
ひとりの男の子  
だった。

そして、私は  
大人になつた。  
大人の輪車から  
運命の回り出すことも  
大きく回すことも  
知らずに……

# 夏の真実

その名は  
「運命」

新連載!

第1話

夏木立に驟雨

Miyuki Katagawa

北川みゆき  
巻頭カラー 54P!!

大好評  
発売中!

2011年 ブチコミック最大の新連載! 北川みゆき 開幕  
渾身の甘く切なラブストーリー



● 大好評! 人気作  
● 好評発売中の姉妹作『禁断の恋を極く人気作  
F.C.A. [魔女は二度啼く] 全6巻  
● 大人気『僕だけのバタフライ』  
掲載!! コチラも要チェック





恋は  
甘く  
咲く  
園の

真の  
エペ



Miss,

while you're  
waiting, do you  
want a glass of  
champagne  
?

Ah!  
Just water  
is enough

Thank you!



I was too  
happy so...  
maybe I  
came a little  
too early

Oh, no...  
I'm so sorry!  
I'm so sorry!





*It's so  
beautiful*

*but it will never  
be as awesome as  
the fireworks of  
that summer*

...

*A painful...*

*yet beautiful...*

*it won't never  
come back*



and

fireworks

...

it's already  
that season

...

*the summer  
of my  
thirteenth*

Mizuka  
!!



Srrr !  
it's okay !  
I'm not a  
kid anymore !

and also,  
you have  
to come  
back  
before  
twilight...

and  
don't  
run on  
the way

The sun is  
beating  
down  
today so  
take  
a hot!



really ?  
you  
already  
made  
friends ?

I'm going  
to play  
outside

yeah



CITR

CITR

CITR

she's  
worrying  
so much  
that I  
can barely  
stand it

I  
understand  
that  
she's  
worried  
but...

CITR

there are  
no 109  
boutiques\*  
or karaoke  
over there

...

I'm always  
spending  
summer  
holidays

at my  
grand  
-mother's  
house,  
on the  
countryside

\*famous shop at Shibuya (Tokyo) -

and no  
friends

...

there's  
more  
coming  
this way!

when we  
touch the  
fishes they  
run away!

I got  
a big  
one!



what?  
is he dead?

Whaa!  
fishes!

they look  
like those  
tropical  
fishes I  
bought!

hey!  
don't  
watch  
and come  
over here  
...

wait!

she's the  
girl my  
grand-  
mother  
told me a  
best

oh!  
the one  
who's  
from  
tokyo!

people from  
Tokyo probably  
think that  
catching fish  
is boring

they don't  
want that  
their  
beautiful  
clothes to  
get dirty



anika  
~

we're getting  
coming with you



even teachers  
said you're  
desperate

right ?

It's too hard  
to do something  
with you

you're not  
like us

v  
h  
h  
h

Sod



so  
big  
!!

what place is  
so big but...

there's no  
place for me





wh...  
what's  
with  
him?

and the  
sky is  
cloudless  
so  
...

don't call  
me...  
"you"  
...  
or  
"the girl"  
...

...  
okay

ah

...  
d

the girl  
on the  
tree!

it will  
be raining  
so go  
down!





but

He came back  
Just to say  
me that  
?!

sorry  
...

I  
understand  
now

you're  
welcome

by the way,  
that place  
is...MY  
secret place

I couldn't  
be against  
it,  
could I  
?

that  
place  
can be  
your  
secret  
place  
too

drop



eh?  
... it's  
raining?  
!!

that's  
cold!  
...

wow!  
it's really  
raining,  
you  
were  
right  
...



a lot of  
ghosts  
appeared  
during  
summer

so I'm  
not  
scared!

EAT  
NOW

... that's  
a  
secret  
!!



Sad



I  
really  
saw  
one  
!!

and  
what  
kind of  
ghost  
?



you're  
all  
wet!  
dry  
yourself!  
hurry  
up!

GRAND-MA  
GRAND-MA  
1944 A  
1944 A

!!!

the best  
thing



even if  
he's a ghost,  
I'd like to  
see him  
again...



hi !!



"Hi, I'm Ashida  
Mizuka, I'm 13"

"during summer, I come here,  
to my grand-mother's house"

"I'm one year older than you,  
I'm Kanna, Tama, but you can  
just call me Tama"

"I came to visit my family too"

"my parents are working, so they  
can't spend summer holidays with  
me, that's why I'm alone"

"poor girl! I should get you  
some company!"

"such a conceited person..."



Wow !!  
 ...  
 so beautiful !

It's the first time I ever saw a waterfall !



I ...

was a bit too enthusiastic

sorry tama-kun

I'm going back the 20th so it will be okay !!

fireworks ? night shopping ? I want to go!

there's summer festival here ?

Will you be there for summer festival, Ashida ?

yes, the night of august 20th, there's a lot of animation in the sky like firework and night shopping is available too

am embarrassed

I

there isn't summer festival at Tôkyô. You never want to one ?

my parent's doesn't like when there's too much people

there are fishes here !

ah !



my feet  
can't  
move

hey!

...

I saw kids  
who were  
playing with  
them  
before,  
I wanted  
to do  
the same

Ggh

no way  
!

Splash

Bong

Sol



thump

YOU'RE BLEEDING !!

TOM -kun

I got hurt ... ?

I ... I'm so sorry. It's my fault ...

thump

thump

thump

sorry ...

thump

that's okay ... I just got cut by a rock



sorry ...

ouch !! I said that you have to be careful !



I ... I'm shoving over

ouch !!



THUMP

are  
you  
okay  
?

hey !  
...  
your  
cough  
is  
weird  
...

ashida  
?!  
...

cough

cough

huff

cough

huff

cough

cough

cough

cough

cough

huff

SoJ

cough

clench

hold on  
a minute !  
I'm going  
back with  
someone  
of your  
family  
...

cough

don't  
...  
go  
...

cough

huff

...  
no  
...

huff

cough  
cough

huff



*please...*

*stop looking at me like that*







so you  
come here  
every  
summer  
because  
you  
need some  
fresh air,  
right  
?

but summer  
at Tokyo is  
too noisy  
that's why  
I come  
here every  
summer  
—

I think  
it's  
getting  
better

when  
I  
was  
young  
I had a  
pneumonia  
and since  
then  
—  
I have  
chronic  
diseases

that's  
why  
sometime  
I have a  
weird  
cough

yes  
—  
sorry, I  
scared  
you earlier

you should  
go to the  
hospital to  
heal that  
wound,  
Tôma-kun

let's go  
together

it happens  
when I'm  
worrying  
too much  
or when  
something  
surprise me





*I wonder  
why*

*even if  
I should be  
calm down  
now*

...

my heart  
is still  
beating  
so fast

...  
Tōma-kun







sorry!  
I was  
just  
watching

wha!

I know  
I don't  
have mobile  
phone  
yet

that  
straps  
is so  
cute



did  
something  
make you  
angry  
?

ah  
...  
um  
...

you didn't  
say a word  
and looked  
in a bad  
mood, I  
don't  
understand

What



FIREWORKS  
IS  
STARTING

PAF



I  
feel  
like my  
whole  
body is  
vibrating

What  
does  
that  
mean?

that's  
too  
close!  
and  
sounds  
are too  
high

and  
it's  
so  
loud!



PAF

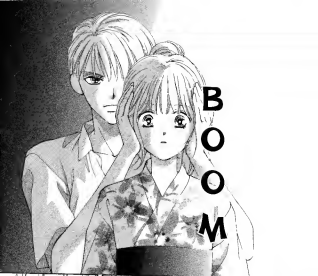


BA

-

DUMP





oh ?  
Mizuka  
... ?



oh?  
grand  
-ma' ?!



I helped  
you with  
your hair  
and your  
yukata\*  
and you

you  
came  
here  
with  
your  
friends  
T

Ssh !  
Ssh !



*Sounds are  
resounding in  
my chest*

*it's the first  
time that I  
see fireworks*

*I probably  
will never  
forget that  
moment*

hey!

don't  
run  
Mizuka  
!!

Did he  
get lost  
?!

but  
there's  
so few  
people  
around  
here

he found  
me easily  
just  
before

bom

bom

bom

there's  
nobody  
here

are you  
sure he  
was with  
you  
?

...  
got it.  
I'll  
introduce  
you to  
my friend  
!

...  
Tôma  
-kun  
this  
is  
...



*I shouldn't go*

*Fireworks, night shops, geta\*...*

*Even that part of me who enjoyed it...*

*Everything should disappeared!*

*"I'll go with you"*

*Why he leave without telling me ?*

*Why didn't he say a word and  
looked so angry ?*

*Why... ?*



*I want  
to go  
back*

*to  
Tôkyô*

*It makes  
me feel  
like crying*





I want  
you to  
forgive  
me for  
yesterday

after he  
left me  
yesterday  
—  
?

could it be  
possible that  
he came to  
say goodbye  
—  
?

listen  
—listen  
— what  
are you  
doing here  
?

your  
voice  
...

eh  
?

SoJ



ah

but i came  
to give  
you this  
...  
give me  
your hand



...  
next  
year

that's what  
i saw  
at night  
shop  
yesterday  
...



we'll  
exchanged  
our address



my voice  
is  
changing  
...

it was  
like that  
when i  
woke up  
yesterday  
morning  
...

um  
...  
i was so  
embarrassed  
...  
i didn't  
want that  
you see  
me like that  
...

sorry  
if i  
gave  
you bad  
memories

it looks  
like  
...  
a different  
boy







I wish  
I will  
see you  
again  
next  
year



I'll wait  
under  
that  
tree  
!

next  
summer

me  
too  
...

That's  
a  
promise  
!

I'll wait  
for you  
...

I'll  
wait  
forever  
!



but the  
summer  
of my 14

forever

...

I finally  
woke up  
from  
that dream



*will never  
see him again*



*I*



I cried  
all day  
long but  
he never  
showed up

and then  
my first  
love ended

I held it  
dear to  
me and  
hated it

SoJ

a link  
was created

even if  
it was  
just a  
dream



mizuka



your face  
got  
dissolved  
...

nope, not  
at all!  
I just  
came  
here  
too



I was  
drinking  
...

I never thought  
I could meet  
you in a place  
like this



don't  
tell me  
you're  
...

Ashida  
Mizuka

...  
?!

the day  
before

we met a  
gain 12 years  
later. Our  
company  
organized a  
mutual party



tôma  
-kun  
!!

sorry,  
I'm late.  
Did  
you wait  
?



his  
hands  
got  
bigger

he's really  
a man  
after all

ah  
...

say  
...

crap  
...  
I'm getting  
nervous even  
if I'm  
not drunk  
...

we shared  
an oolong  
tea and  
a beer

and when  
I was  
finally  
drunk  
...

the time  
finally  
re-started

can I  
call you  
« mizuka »  
?

even if  
the time  
stopped since  
that summer

for our  
first date,  
I have  
a surprise  
for you

are you  
all right. ?

Kyah

Kyah

and...  
Now we  
are going  
out together  
!

...  
A friend  
is dying.  
TOM?

*He still has  
the same  
brown eyes  
and same  
brown hair*



*the chief  
department  
? he should  
be really  
old then!*



*he's really  
punctual so  
he should  
be here  
in a  
minute*

*I want  
to know  
more about  
him*

**So!**

*Ch. 7  
Don't Get  
Hurt  
in the*



*a  
sur-  
prise  
?*

*yes, i'd  
like to  
introduce  
you to  
my  
brother*

*you  
have a  
brother  
?*

*He wants  
to introduce  
me to his  
family so  
suddenly  
?*

*My*

*He's the  
chief of  
your  
department  
in your  
company*

*I have  
to  
make  
a  
good  
impression  
!*

*That's why I  
wanted to  
meet you  
to him*

**Citrus**



what's  
going  
on ?

fire ?

every-  
body  
! on the  
floor !

!





SoJ



excuse us  
for the  
trouble

We are  
deeply sorry,  
that's a  
false alarm



big  
bro  
!



what ?

Mizuka,  
this is

That's the  
girl I  
talked you  
about:  
Ashida  
Mizuka

SoJ

The year  
of my 18th

I fell  
in love

but with  
who  
?!

Wakui Shūya,  
he doesn't  
have the  
same name  
as me but

he is my  
twin  
brother